ARCAM

GEBRUIKERSHANDLEIDING

CD25





© LS_ARCAM_CD25_OM_NL_v1_20260909 – Harman International Industries, Incorporated.
Functies, specificaties en uiterlijk kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

ARCAM

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies op.
5. Reinig het alleen met een droge doek.
6. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer dit apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
7. Installeer dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, ovens of andere apparaten die warmte produceren.
8. Omzeil nooit de veiligheidsvoorziening van de gepolariseerde of geaarde stekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde pen voor de aarde. Het brede blad of de derde pen is bedoeld voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, raadpleeg dan een elektricien voor het vervangen van het verouderde stopcontact.
9. Bescherm het netsnoer zodat er niet over gelopen kan worden of het bekneld kan raken, vooral bij stekkers, stopcontacten en het punt waar deze het apparaat verlaten.
10. Gebruik alleen toebehoren/accessoires die zijn aanbevolen door de fabrikant.
11. Deze apparatuur is ontworpen voor gebruik in gematigde klimaten met een maximale temperatuur van 35 °C.
12. Gebruik uitsluitend een wagentje, standaard, statief, beugel of tafel aanbevolen door de fabrikant of samen met het apparaat verkocht. Wanneer u een wagentje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van de wagentje/apparaatcombinatie om letsel door omkantelen te voorkomen.



13. Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens bliksem of wanneer het apparaat gedurende lange perioden niet gebruikt wordt.
14. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer dit apparaat op enigerlei wijze beschadigd is, zoals het netsnoer of de stekker is beschadigd, er vloeistof in het apparaat is gemorst of voorwerpen in zijn terechtgekomen, het apparaat aan regen of vocht is blootgesteld, niet normaal werkt of is gevallen.
15. Koppel de voedingskabel los van het AC-stopcontact om dit apparaat volledig los te koppelen van het AC-stopcontact.
16. De netstekker van de voedingskabel moet altijd gemakkelijk bereikbaar blijven.
17. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik met de door de fabrikant geleverde stroomvoorziening en/of oplaadkabel.

WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, MAG U DIT APPARAAT NIET BLOOTSTELLEN AAN REGEN OF VOCHT.

- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Stel dit apparaat niet bloot aan druppels of spetters en plaats er geen met vloeistof gevulde voorwerpen op, zoals vazen.

OPGELET	
RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK. NIET OPENEN.	
	DIT SYMBOOL OP HET PRODUCT BETEKENT DAT ER ONGEÏSOLEERDE, GEVAARLIJKE SPANNING BINNENIN DE PRODUCTBEHUIZING AANWEZIG IS DIE EEN RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK KAN VORMEN.
	DIT SYMBOOL OP HET PRODUCT BETEKENT DAT DEZE HANDLEIDING BELANGRIJKE GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES BEVAT.

Bezoek de productpagina op **ARCAM.co.uk** en download het Veiligheidsblad voor de volledige lijst met veiligheidsinstructies.

Klasse II product
Dit toestel is een Klasse II of dubbel geïsoleerd elektrisch apparaat. Het is op een zodanige wijze ontworpen dat het geen veiligheidsaansluiting met elektrische aarde ("ground" in de V.S.) nodig heeft.

KLASSE 1-LASERPRODUCT
Gebruik het apparaat niet zonder de buitenbehuizing; onzichtbare laserstraling kan oogletsel veroorzaken.

Inhoudsopgave

Het apparaat plaatsen 4

Leveringsomvang 4

Voorpaneel 5

Achterpaneel 5

Aansluiten op een versterker via XLR 6

Aansluiten op een versterker via RCA 7

Afstandsbediening 8

Menu 10

DAC-filters 10

Probleemoplossing 11

Specificaties 11

Hartelijk bedankt voor het kiezen van ARCAM

ARCAM produceert al 50 jaar gespecialiseerde hifi- en thuisbioscoopproducten die ultramoderne geluidskwaliteit bieden.

De CD25 is de nieuwste in een lange reeks prijswinnende cd-spelers die teruggaat tot onze eerste cd-speler die we ooit hebben gemaakt, de ARCAM Delta 70 in 1986.

De ARCAM Radia CD25 is ontworpen om u jarenlang een betrouwbare weergave te bieden met een uitzonderlijke muzikaliteit, zodat u het meest van uw muziek kunt genieten.

In het onwaarschijnlijke geval van een storing of als u technische assistentie nodig hebt, kunt u contact opnemen met onze toegewijde klantendienst via het e-mailadres op luxurysupport@harman.com, of via telefoonnummer +44 1707 668012 of + 1 888 691 4171.

Of als u gewoon meer informatie over ARCAM-producten wilt krijgen, helpt ons netwerk van dealers u graag verder. U kunt ook meer informatie vinden op de ARCAM-website **ARCAM.co.uk**.

Het apparaat plaatsen

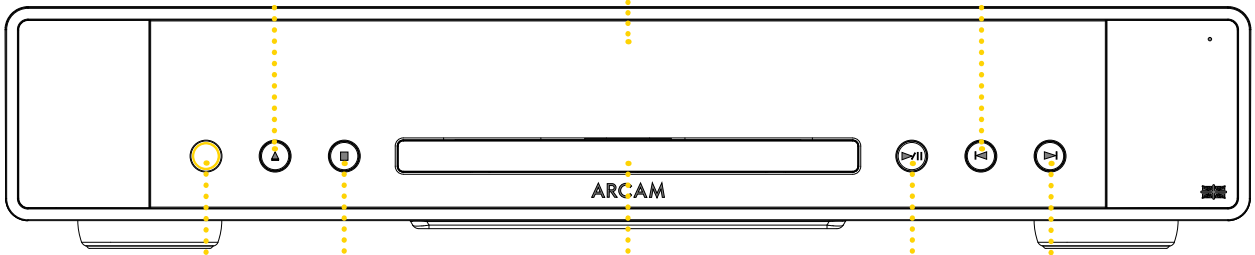
- Plaats de CD-speler op een vlakke, stevige ondergrond, vermijd direct zonlicht en vocht- en warmtebronnen.
- Plaats de cd-speler niet bovenop een eindversterker of andere warmtebron.
- Plaats geen platenspeler op dit apparaat. Platenspelers zijn zeer gevoelig voor het geluid dat wordt geproduceerd door apparaten die op het lichtnet zijn aangesloten en dit vertaalt zich in achtergrondruis als de platenspeler te dichtbij staat.
- Zorg ervoor dat de ontvanger van de afstandsbediening aan de rechterkant van de display op het voorpaneel niet wordt belemmerd, anders zal dit het gebruik van de afstandsbediening aantasten.
- De normale functie van het apparaat kan worden verstoord door krachtige, elektromagnetische interferentie. Mocht dit het geval zijn, dan hoeft u het apparaat slechts te resetten met de aan-/uittoets of deze naar een andere plek te verplaatsen.

Opmerking: Als er binnen 20 minuten geen cd wordt afgespeeld en er geen gebruikershandeling plaatsvindt, schakelt de cd-speler over naar de stand-bymodus. Deze cd-speler biedt de gebruiker de mogelijkheid om de energiebeheerfuncties uit te schakelen. Dit zal het energieverbruik verhogen.

Leveringsomvang

- ARCAM CD25 cd-speler
- IR-afstandsbediening
- 2x AAA-batterij voor de afstandsbediening
- Regiospecifieke voedingskabel(s)
- Veiligheids- en nalevingsboekje
- Snelstartgids

Voorpaneel



Uitwerpknop
De schijflade openen of sluiten

Display

Vorige-knop
Huidig nummer opnieuw starten / het vorige nummer afspelen

Stand-by-knop
Schakelt tussen de stand-by- en bedrijfsmodi

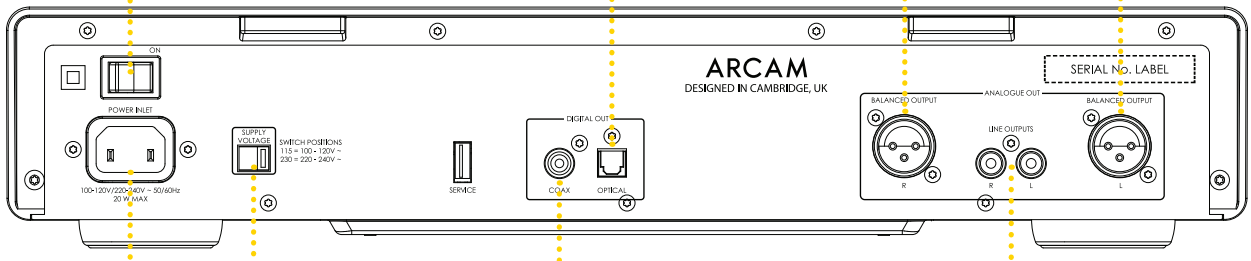
Stopknop
Het afspelen stoppen en terugkeren naar het begin

Schijflade
Laad schijven om af te spelen

Afspelen-/pauzeknop
Het afspelen starten of pauzeren

Volgende-knop
Het volgende nummer afspelen

Achterpaneel



Aan/Uit-schakelaar
De cd-speler in- of uitschakelen

Optische digitale uitgang
Sluit een optische Toslink-kabel vanaf deze uitgang aan op de optische digitale audio-ingang van uw versterker

Gebalanceerde audio-uitgangen
Raadpleeg de afbeelding op de volgende pagina voor meer informatie over het gebruik van deze aansluiting

Voedingsingang
Sluit hier de meegeleverde voedingskabel aan

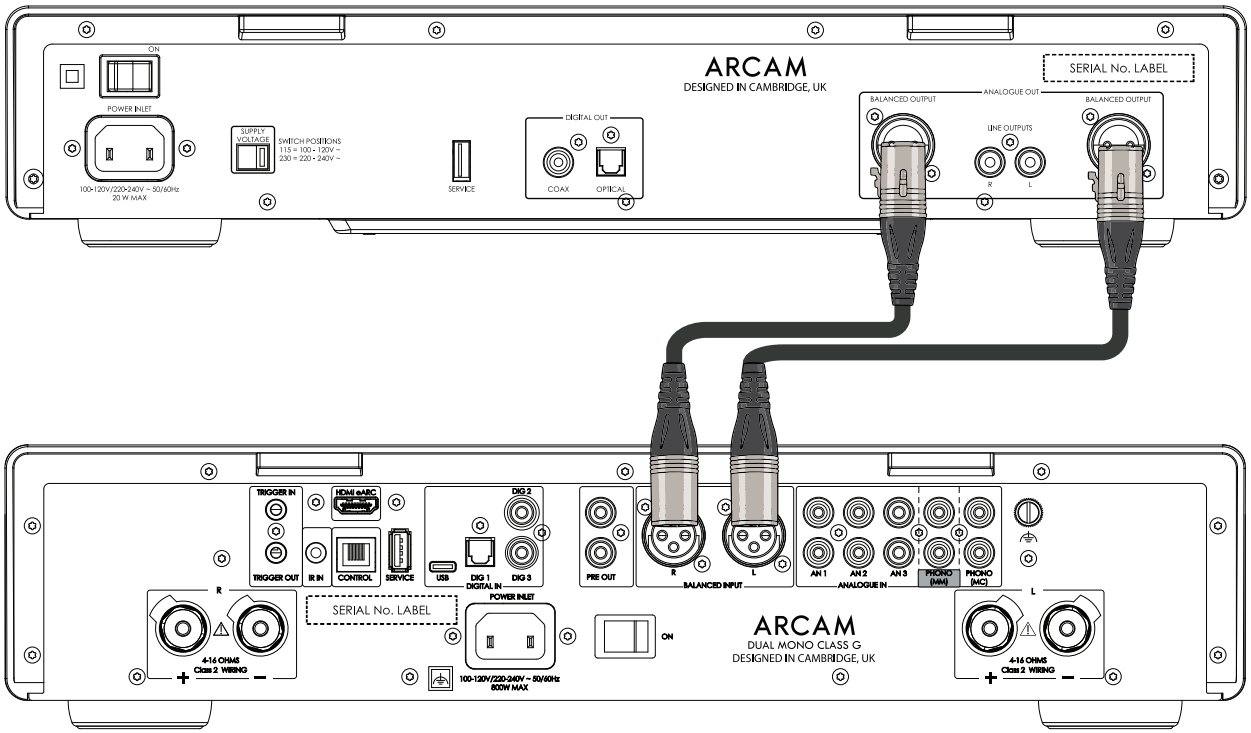
Coaxiale digitale uitgang
Sluit een coaxiale kabel vanaf deze uitgang aan op de coaxiale digitale audio-ingang van uw versterker

Lijnaudio-uitgangen
Raadpleeg de afbeelding op de volgende pagina voor meer informatie over het gebruik van deze aansluiting

Opmerking: Controleer voordat u het apparaat inschakelt of de schakelaar voor de voedingsspanning correct is ingesteld voor de netspanning in uw regio

Aansluiten op een versterker via XLR

- Stap 1, zorg ervoor dat zowel de cd-speler als versterker is losgekoppeld van de stroomvoorziening.
- Stap 2, gebruik de eerste van een paar analoge XLR-verbindingskabels en sluit de rechteraansluiting (R) van de gebalanceerde analoge uitgang op de cd-speler aan op de rechteraansluiting (R) van de gebalanceerde XLR-ingang op uw versterker.
- Stap 3: gebruik de tweede XLR-kabel en sluit de linkeraansluiting (L) van de gebalanceerde analoge uitgang op de cd-speler aan op de linkeraansluiting (L) van de gebalanceerde XLR-ingang op uw versterker.

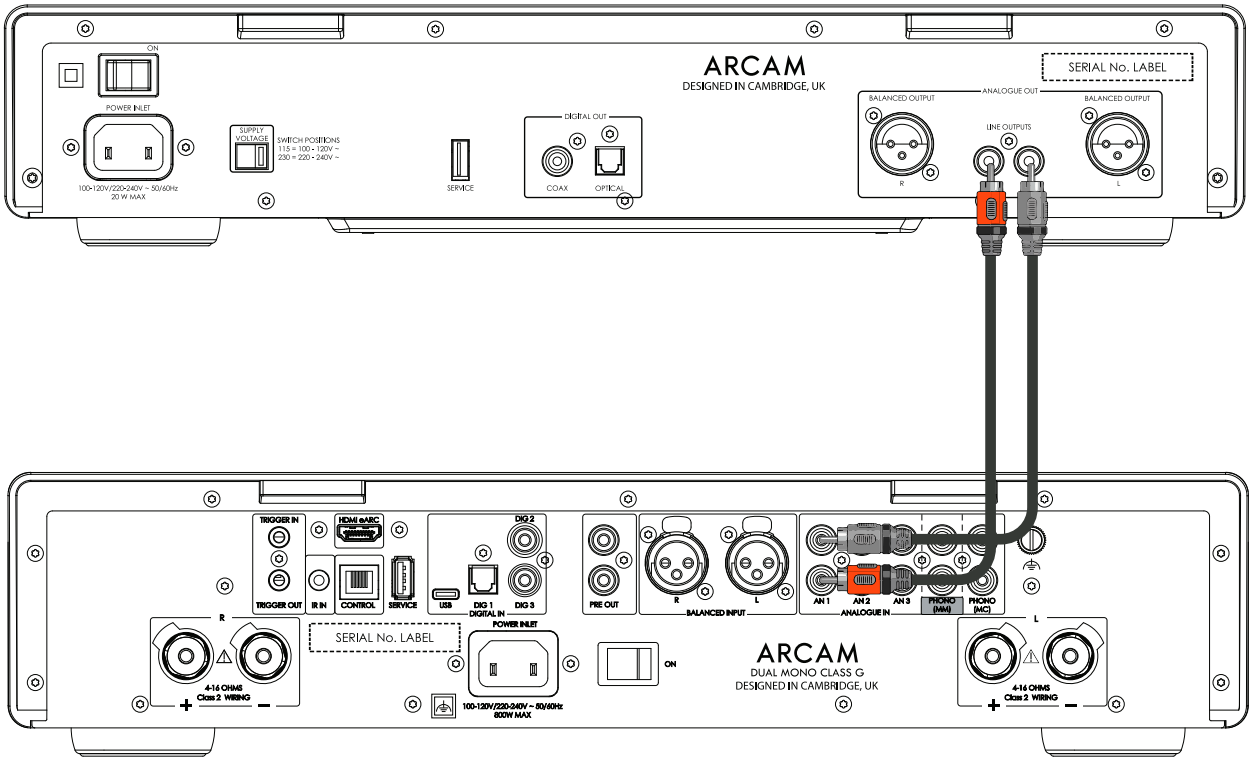


Toptips

- Na de aansluitingen te hebben gemaakt: schakel de versterker in zonder ingangssignaal en verlaag het volume tot het minimum. Selecteer de cd-ingang en verhoog vervolgens geleidelijk het volume tot een comfortabel luisterniveau terwijl u een cd afspeelt. Op deze manier voorkomt u luide geluiden of productschade in het geval van een onjuiste aansluiting.
- Als u twijfelt over hoe uw systeem dient te worden aangesloten, neem dan contact op met uw ARCAM dealer, zij staan u graag te hulp.

Aansluiten op een versterker via RCA

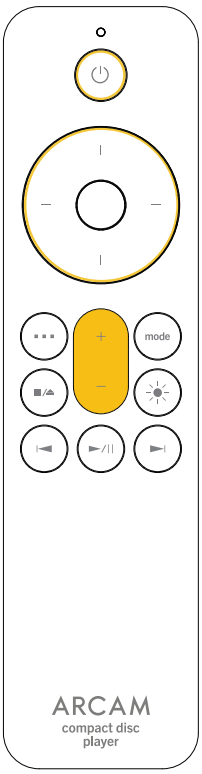
- Stap 1, zorg ervoor dat zowel de cd-speler als versterker is losgekoppeld van de stroomvoorziening.
- Stap 2, gebruik de analoge verbindingskabels om de rechter (R)-aansluiting, doorgaans rood, van de analoge uitgang van de cd-speler aan te sluiten op de rechter (R)-aansluiting, rood, van de vereiste ingang op uw versterker.
- Stap 3, sluit de linker (L)-aansluiting, doorgaans wit, van de analoge uitgang op de cd-speler aan op de linker (L)-aansluiting, wit, van dezelfde ingang op uw versterker.



Toptips

- Na de aansluitingen te hebben gemaakt: schakel de versterker in zonder ingangssignaal en verlaag het volume tot het minimum. Selecteer de cd-ingang en verhoog vervolgens geleidelijk het volume tot een comfortabel luisterniveau terwijl u een cd afspeelt. Op deze manier voorkomt u luide geluiden of productschade in het geval van een onjuiste aansluiting.
- Als u twijfelt over hoe uw systeem dient te worden aangesloten, neem dan contact op met uw ARCAM dealer, zij staan u graag te hulp.

Afstandsbediening



	Stand-by-modus in-/uitschakelen
	Links/Rechts: Menunavigatie Omhoog/omlaag: Menunavigatie Druk op de middelste toets om een Menu-item te selecteren
	Volumeregeling (bedient ARCAM Radia-versterkers)
	Instellingenmenu
mode	Afspeelmodus voor schijven
	Stop / de schijflade openen of sluiten
	Volledig/Gedimd/Uit
	Transporttoetsen (afspelen/pauze, vorige/volgende)

Opmerking: Onjuist gebruik van batterijen kan schadelijke gevolgen hebben. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Combineer geen batterijen van verschillende types. Al zien ze er misschien hetzelfde uit, kunnen verschillende batterijen verschillende spanningen verstrekken. Zorg ervoor dat u de batterijen volgens de juiste polariteit installeert.

Verwijder de batterijen uit apparaten die u langer dan een maand niet gaat gebruiken. Houd u bij het weggooien van uw gebruikte batterijen aan de lokale regelgeving of de overheidsvoorschriften die in uw land of regio van kracht zijn.

Displaybediening

Druk op de toets op de afstandsbediening om de helderheid te verlagen of het display in of uit te schakelen.

Afspeelbediening

STOP/UITWERPEN: Druk op de toets om het afspelen te stoppen. Druk nogmaals op de toets om de schijflade te openen.

AFSPELEN/PAUZE: Druk op de toets om het afspelen te pauzeren. Druk nogmaals op de toets om het afspelen te hervatten.

OVERSLAAN: Om tracks over te slaan drukt u op of .

Wanneer u een vorige track wilt selecteren, gaat u naar het begin van de huidige track wanneer u de eerste keer op de toets drukt. Door nogmaals op de toets te drukken, gaat u naar het begin van de vorige track.
Houd de knoppen voor overslaan ingedrukt om binnen een track vooruit of achteruit te zoeken.

Voeding
De aan-/uitschakelaar op het achterpaneel schakelt de cd-speler in en uit. Schakel de cd-speler in nadat u alle aansluitingen hebt gemaakt.

Stand-by
De Standby-knop op het voorpaneel schakelt de cd-speler op stand-by en aan (werkzaam).

Automatisch stand-by
Deze cd-speler is ontworpen om automatisch op stand-by te schakelen na 20 minuten zonder dat er audio wordt afgespeeld en zonder bediening door de gebruiker. Dit voldoet aan internationale richtlijnen inzake stroomverbruik. Deze functie kan worden uitgeschakeld in het menu. Raadpleeg pagina 10 voor het gebruik van het menu.

Een cd afspelen
Druk op de uitwerptoets op het voorpaneel van de cd-speler om de cd-lade te openen.
Plaats uw cd op de lade met de bedrukte zijde omhoog (glanzende zijde omlaag).
Druk nu op de uitwerptoets op het voorpaneel van de cd-speler om de schijflade te sluiten en druk op Afspelen om het afspelen te starten.

Opmerking: Deze cd-speler is uitsluitend ontworpen voor gebruik met compactdiscs. Het binnendringen van andere voorwerpen (inclusief maar niet beperkt tot voedingsmiddelen, dranken of accessoires) kan schade of letsel veroorzaken die niet door de garantie wordt gedekt.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Compactdiscs (audio-cd's)
COMPACT disc Recordable	Eenmalig schrijfbare, opneembare compactdiscs (CD-R). Opmerking: opneembare schijven moeten worden gefinaliseerd voordat de cd-speler ze kan lezen.
COMPACT disc ReWritable	Herschrijfbare, opneembare compactdiscs (CD-RW). Opmerking: opneembare schijven moeten worden gefinaliseerd voordat de cd-speler ze kan lezen.
COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	CD-TEKST-schijven. Deze schijven bevatten tekstinformatie die tijdens het afspelen van muziek op het display kan worden weergegeven op het display.

Afspeelmodi voor schijven
De huidige afspeelmodus van de schijf wordt weergegeven wanneer u op de toets MODE op de afstandsbediening drukt.
Bij elke volgende druk op de toets, gaat u naar de volgende afspeelmodus;
- Normal (standaardinstelling) – speelt de hele schijf eenmaal af, in de volgorde van de nummers.
- Repeat One – herhaalt alleen het huidige nummer.
- Repeat All – herhaalt de hele schijf in de volgorde van de nummers.
- Shuffle – speelt alle nummers op de schijf in willekeurige volgorde af.

Menu

Druk op ··· op de afstandsbediening om het instellingenmenu te openen.

Gebruik de navigatietoetsen op de afstandsbediening om door het menu te navigeren.

Menustructuur

Menu-opties	Omschrijving
Output Type (Uitgangstype)	Selecteer welke uitgang u wilt gebruiken: beide, analoog of digitaal. De standaardinstelling is **Both (Beide)**.
DAC Filter (DAC-filters)	Een digitale filter selecteren voor de analoge uitgangen. De standaard instelling is **Apodizing**.
Disc Autoplay (Disc-autoplay)	Wanneer deze optie is ingeschakeld, begint het afspelen van een schijf automatisch zodra een schijf wordt geplaatst of wanneer de cd-speler wordt ingeschakeld terwijl er al een schijf is geplaatst. De standaardinstelling is **Off (Uit)**.
Eco Timer (Eco-timer)	Wanneer ingeschakeld, schakelt de CD25 automatisch op stand-by binnen 20 minuten zonder afspelen of bediening door de gebruiker. De standaardinstelling is **On (Aan)**.
Software Version (Softwareversie)	Geeft de softwareversies van de MCU en cd-decoder weer.
Restore Defaults (Standaardinstellingen herstellen)	Druk op Selecteren/OK om alle instellingen naar de fabrieksinstellingen te herstellen.

DAC-filters

De CD25 biedt u de mogelijkheid om te selecteren tussen een aantal digitale filters die worden gebruikt bij het conversieproces van digitaal naar analoog. Digitale filters zijn nodig om ongewenste vervorming in de audioband te minimaliseren, maar geen digitaal filter is perfect; er zijn altijd compromissen tussen enkele parameters:

- Frequentierespons - Audioniveau over hoorbare frequenties. Idealiter zou dit niet significant moeten variëren tussen 20 Hz en 20 kHz.
- Fase - De tijdsvertraging die wordt plaatsvindt bij het reproduceren van verschillende hoorbare frequenties. Idealiter zou dit zo laag mogelijk zijn (lineaire fase).
- Ringing - Extra audio-artefacten die de audio voorafgaan (pre) of volgen (post). Idealiter moeten deze zo laag mogelijk zijn en zo kort mogelijk duren.

De CD25 heeft de volgende filters beschikbaar:

Apodizing - een compromis tussen frequentierespons, fase en ringing. Zeer kleine vermindering van het uitgangsniveau van de hoogste frequenties. Pre- en post-ringing zijn gelijk en van laag niveau.

Minimum Fast - Behoudt het uitgangsniveau tot 20 kHz zonder pre-ringing, maar met de meeste post-ringing; de faserespons varieert bij hogere frequenties.

Minimum Slow - Geen pre-ringing en minder post-ringing, maar bij zeer hoge frequenties is er een meetbare vermindering in het uitgangsniveau en kunnen faseverschuivingen optreden.

Linear Fast - Behoudt het uitgangsniveau tot 20 kHz met minimale faseverschuivingen bij hoge frequenties, maar er is meer pre-ringing en post-ringing op hetzelfde niveau.

Linear Slow - Pre-ringing en post-ringing zijn gelijk, zeer kort en hebben een laag niveau, zonder faseverschuivingen, maar er is een meetbare vermindering in het uitgangsniveau van zeer hoge frequenties.

Probleemoplossing

Probleem	Controleer het volgende
Geen geluid	Is de cd-speler correct aangesloten en ingeschakeld? Is de cd-speler correct aangesloten op uw versterker? Is uw versterker ingeschakeld, met de juiste ingang geselecteerd, en niet gedempt?
De geplaatste schijf speelt niet af	Is de schijf bekrast of vuil? Is de schijf ondersteboven geplaatst? Plaats de schijf met de glanzende zijde omlaag. Is de schijf een ondersteund type?
Het geluid onderbreekt onverwacht	Is de schijf bekrast of vuil? Het afspelen kan haperen wanneer de cd-speler wordt blootgesteld aan trillingen of klappen. De cd-speler dient tijdens het afspelen niet te worden blootgesteld aan bewegingen of trillingen.
De cd-speler reageert niet op de afstandsbediening	Bevat de afstandsbediening verse batterijen? Richt u de afstandsbediening op de display van de cd-speler zonder obstructies?
De display van het voorpaneel is leeg	Is de cd-speler correct aangesloten en ingeschakeld? Staat de cd-speler op stand-by? Is de display gedimd op "Uit"? Druk op de toets ⏻ op de afstandsbediening.

Specificaties

Afspelen		
Ondersteunde media	CD (Audio), CD-R (Audio / Gegevens), CD-RW (Audio / Gegevens)	
Ondersteunde bestanden (gegevens)	WAV (LPCM), FLAC, MP3, AAC	
Ondersteunde samplesnelheden	WAV/FLAC	96 kHz, 88,2 kHz, 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
	MP3/AAC	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Ondersteunde bitdiepte	16–24 bits	
Uitgangen		
Analoge uitgangen	2 (1 RCA-paar, 1 XLR-paar)	
Maximale analoge uitgang (0 dBFS, RCA/XLR)	2,2/4,4 V RMS	
Signaal-ruisverhouding (A-wtd, ref. 16-bits/24-bits, 0 dBFS)	93 dB/115 dB	
Frequentierespons (filter 1)	20 Hz – 20 kHz ± 0,1 dB	
Digitale uitgangen	2 (1 optisch, 1 coaxiaal)	
Algemeen		
Netspanning	100–120 V of 220–240 V, 50/60 Hz	
Maximaal stroomverbruik	20 W	
Stroomverbruik in stand-by	< 0,5 W	
Maximale bedrijfstemperatuur omgeving	35 °C / 95 °F	
Afmetingen B × D (inclusief luidsprekeraansluitklemmen) × H (inclusief pootjes)	431 × 329 × 84 mm	
Gewicht (netto)	6,5 kg	
Gewicht (bruto)	9,5 kg	
Meegeleverde accessoires	Netvoedingskabel(s)	
	Afstandsbediening met 2 x type AAA-batterijen	
	Snelstartgids	
	Belangrijke veiligheidsvoorschriften	

ARCAM

www.arcam.co.uk

ARCAM is een handelsmerk van HARMAN International Industries, Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.

© 2026 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rechten voorbehouden.

Functies, specificaties en uiterlijk kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

HARMAN

HARMAN International, Incorporated

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 V.S.

Danzigerkade 16G 1013 AP Amsterdam, Nederland

Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, Verenigd Koninkrijk

© LS_ARCAM_CD25_OM_NL_v1_20260909 – Harman International Industries, Incorporated. Functies, specificaties en uiterlijk kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.